



Tươi, đóng hộp, khô, đông lạnh
HIP chính là khỏe mạnh!

Các Đối Tác Cộng Đồng HIP

Quý vị có biết? HIP hiện đang hợp tác với hơn 75 tổ chức cộng đồng, các cơ quan, bệnh viện, và các hội thánh trên toàn Quận Hampden. Một danh sách đầy đủ có thể có trên mạng tại www.mass.gov/dta/hip. Để biết thêm thông tin về HIP xin gọi đường dây của DTA HIP tại số: **1-888-987-4487**.

Agawam Public Library • Agawam Senior Center • American Heart Association • Boston Collaborative for Food and Fitness and Boston Bounty Bucks • Brightwood Health Center • Catholic Charities- Dioceses of Springfield • Chicopee Public Library • City of Springfield MASS in Motion • Community Involved in Sustaining Agriculture (CISA) • CommunityMusicSchool of Springfield • Concerned Citizens of Mason Square • Department of Agricultural Resources • Department of Children and Families • Department of Developmental Services • Department of Early Education and Care • Department of Elder Affairs • Department of Housing and Community Development • Department of Public Health • Department of Public Health - WIC Local Office • Department of Public Health-WIC • Department of Youth Services • Enlace de Familia • Executive Office of Education & the Department of Elementary & Secondary Education • Executive Office of Elder Affairs • Executive Office of Health and Human Services • Federation of Massachusetts Farmers Markets • Food Bank of Western Massachusetts • Gandara Center • Gardening the Community • HAP Housing • Holyoke Community College • Holyoke Food & Fitness Policy Council • Holyoke Girls Inc. • Holyoke Heritage Park Visitor Center • Interagency Council on Housing and Homelessness • Jewish Family Services • Lorraine's Soup Kitchen and Pantry • Ludlow Adult Learning Center • Ludlow Hubbard Library • Lutheran Social Services • MA Farm to School Project • MA Food SNAP Coalition • Martin Luther King Community Center • Mason Square Library • Massachusetts Food Association • Massachusetts Office of Refugees and Immigrants • Mercy Medical Center • New North Citizens Council • Noble Hospital • North End Campus Coalition • Nuestras Raices • Office of Medicaid • Open Pantry • Our Lady of Guadalupe Parish • OWL Adult Education Center • Palmer Library • Partners for a Healthier Community • Pioneer Valley Planning Commission • Project Bread • Providence Ministries • Riverview Senior Center • Russian Community Association of Massachusetts • SHINE • Springfield Central Library • Springfield Partners for Community Action • Square One • St. Anthony of Padua Parish • St. Michael's Cathedral • Trial Court - Housing Department in Western Division • United Way of Pioneer Valley • University of Massachusetts, School of Public Health and Health Sciences • Vietnamese Health Project at Mercy Medical Center • West Springfield Library • Western MA Network to End Homelessness • Western MA Refugee and Immigrant Coalition • YMCA of Greater Springfield



Một chương trình thí điểm của Bộ Trợ Cấp Xã Hội

Danh Sách các Đối Tác Cộng Đồng **HIP**



Fresh. Canned. Dried. Frozen.
It's **HIP** to be healthy!

HIP Community Partners

Did you know? HIP is working with over 75 community organizations, agencies, hospitals, and churches across Hampden County. A complete list can be found at www.mass.gov/dta/hip. For more information on HIP please call the DTA HIP call-line: **1-888-987-4487**.

Agawam Public Library • Agawam Senior Center • American Heart Association • Boston Collaborative for Food and Fitness and Boston Bounty Bucks • Brightwood Health Center • Catholic Charities- Dioceses of Springfield • Chicopee Public Library • City of Springfield MASS in Motion • Community Involved in Sustaining Agriculture (CISA) • CommunityMusicSchool of Springfield • Concerned Citizens of Mason Square • Department of Agricultural Resources • Department of Children and Families • Department of Developmental Services • Department of Early Education and Care • Department of Elder Affairs • Department of Housing and Community Development • Department of Public Health • Department of Public Health - WIC Local Office • Department of Public Health- WIC • Department of Youth Services • Enlace de Familia • Executive Office of Education & the Department of Elementary & Secondary Education • Executive Office of Elder Affairs • Executive Office of Health and Human Services • Federation of Massachusetts Farmers Markets • Food Bank of Western Massachusetts • Gandara Center • Gardening the Community • HAP Housing • Holyoke Community College • Holyoke Food & Fitness Policy Council • Holyoke Girls Inc. • Holyoke Heritage Park Visitor Center • Interagency Council on Housing and Homelessness • Jewish Family Services • Lorraine's Soup Kitchen and Pantry • Ludlow Adult Learning Center • Ludlow Hubbard Library • Lutheran Social Services • MA Farm to School Project • MA Food SNAP Coalition • Martin Luther King Community Center • Mason Square Library • Massachusetts Food Association • Massachusetts Office of Refugees and Immigrants • Mercy Medical Center • New North Citizens Council • Noble Hospital • North End Campus Coalition • Nuestras Raices • Office of Medicaid • Open Pantry • Our Lady of Guadalupe Parish • OWL Adult Education Center • Palmer Library • Partners for a Healthier Community • Pioneer Valley Planning Commission • Project Bread • Providence Ministries • Riverview Senior Center • Russian Community Association of Massachusetts • SHINE • Springfield Central Library • Springfield Partners for Community Action • Square One • St. Anthony of Padua Parish • St. Michael's Cathedral • Trial Court - Housing Department in Western Division • United Way of Pioneer Valley • University of Massachusetts, School of Public Health and Health Sciences • Vietnamese Health Project at Mercy Medical Center • West Springfield Library • Western MA Network to End Homelessness • Western MA Refugee and Immigrant Coalition • YMCA of Greater Springfield



A pilot of the Massachusetts
Department of Transitional Assistance

It's **HIP** to be healthy!